

# GASTEIZKO HIRI AZPIEGITURA BERDEA. LAKUA

## LA INFRAESTRUCTURA VERDE URBANA DE VITORIA-GASTEIZ. LAKUA

### 1/ Energia sortzeko laborantza esperimental / Cultivo energético experimental

#### HASIERAKO EGOERA SITUACIÓN INICIAL

Lursaila hutsa, erabilerarik gabea, udal haztegiaren ondoan eta Eraztun Berdetik hurbil. Itxura utzia du, eta hondakinak metatu dira bertan.

Parcela vacante, sin uso, situada junto al vivero municipal y cerca del Anillo Verde. Presenta un aspecto descuidado y acúmulos de residuos.



C/Juan Crisóstomo de Arriaga

Jarduteko azalera/  
Superficie de actuación:  
11.390 m<sup>2</sup>

#### HELBURUAK / OBJETIVOS

- Hutsik dauden lursaileri behin-behineko erabilera ematea.
- Energia aprobetxamendua izan dezaketen espezieen landaketa saiatzea.
- Espazio berdeen eta Eraztun Berdearen arteko konektagarritasuna hobetzea.
- Fauna eta landaredia finkatzen laguntzea.

- Dar un uso provisional a las parcelas vacantes.
- Ensayar la plantación de especies para su aprovechamiento energético.
- Mejorar la conectividad entre los espacios verdes y el Anillo Verde.
- Favorecer el asentamiento de fauna y flora silvestre.

#### JARDUERA / ACTUACIÓN

- Zume jatorra (*Salix atrocinerea*) landatzea, energia sortzeko.
- Sasoikako aintzira bat egokitzea, euri-ura jaso eta landare zein animalientzako habitata sortzeko, espezie hauentzat, esaterako: uhandre palmatua (*Triturus helveticus*), uhandre marmolairea (*Triturus marmoratus*) eta apo lasterkaria (*Bufo calamita*); azken hori espezie mehatxatua da EAEn.
- Zuhaiak heskai etena landatzea lursailaren inguruan, espezie autoktonoak baliatuz: arbustua, zuhandorra, etab.

- Plantación de un cultivo energético de mimbrera (*Salix atrocinerea*).
- Acondicionamiento de una laguna estacional, que recogerá el agua de lluvia y creará un hábitat para la flora acuática y especies como el tritón palmeado (*Triturus helveticus*), el tritón jaspeado (*Triturus marmoratus*) o el sapo corredor (*Bufo calamita*), especie amenazada en la CAPV.
- Plantación de un seto arbustivo discontinuo alrededor de la parcela, formado por especies autóctonas, como aligustre, cornejo, etc.

#### AZKEN EMAITZA SITUACIÓN FINAL

Saiakuntza espazioa, batetik biodibertsitatearen kontserbazioa sustatzeko eta bestetik energia gisa erabil daitekeen biomasa sortzeko xedez.

Espacio demostrativo en el que se conjuga la conservación de la biodiversidad y la producción de biomasa con fines energéticos.



#### ONURAK / BENEFICIOS



bioaniztasuna  
biodiversidad



energi ekoizpena  
producción energética



interpretazio baliabidea  
recurso interpretativo



paisaia hobekuntza  
mejora paisajística



lurzoru emankortasuna  
fertilidad del suelo





# GASTEIZKO HIRI AZPIEGITURA BERDEA. LAKUA

## LA INFRAESTRUCTURA VERDE URBANA DE VITORIA-GASTEIZ. LAKUA

### 2 / Landare aromatikoaren laborantza esperimental / Cultivo experimental de plantas aromáticas

#### HASIERAKO EGOERA SITUACIÓN INICIAL

Lursaila hutsik dago, eta lur geruza ez da sakona, beraz, ez da egokia zuhaitzak hazteko. Hiriko sarbide nagusietako batean dago, eta Eraztun Berdetik hurbil.

Parcela vacante, con suelo poco profundo que no permite el desarrollo de vegetación arbórea. Situada en uno de los principales accesos a la ciudad y cerca del Anillo Verde.



C/ Río Santa Engracia y  
C/ Río Bayas

Jarduteko azalera/  
Superficie de actuación:  
6.021 m<sup>2</sup>

#### HELBURUAK / OBJETIVOS

- Hutsik dauden lursailak behin-behineko erabilera ematea.
- Laborantza esperimental saiatzea, esentziak erazteko asmoz.
- Espazio berdeen arteko konektagarritasuna hobetzea.
- Paisaia kalitatea hobetzea hiriko sarbide nagusietako batean.
- Hiriko baso bat sortzea.
- Dar un uso provisional a las parcelas vacantes.
- Ensayar un cultivo vegetal experimental para la extracción de esencias.
- Mejorar la conectividad entre los espacios verdes.
- Mejorar la calidad paisajística en uno de los principales accesos a la ciudad.
- Creación de bosque urbano.

#### JARDUERA / ACTUACIÓN

- Espezie aromatikoak landatzea, esaterako, astaizpilikua (*Lavandula latifolia*). Izpilikua balio estetiko handia du, eta oso interesgarria da entomologia ikuspuntutik.
- 32 lizar hostotxiki (*Fraxinus angustifolia*) eta 54 lizar loredu (*Fraxinus ornus*) landatzea.
- Plantación de especies aromáticas como *Lavandula latifolia*. La lavanda tiene importante valor estético y elevado interés desde el punto de vista entomológico.
- Plantación de 32 fresnos de hoja estrecha (*Fraxinus angustifolia*) y 54 fresnos floridos (*Fraxinus ornus*).

#### AZKEN EMAITZA SITUACIÓN FINAL

Kontraste handiko eta kolore ugari berdegunea, lizardiak eta esperimentu gisa landatutako izpilikuek osatutakoa. Ibiltzeko leku atsegina, Eraztun Berdearen ondoan.

Espacio verde con gran contraste y diversidad cromática, formado por una fresneda y una plantación de lavandas, cultivadas experimentalmente. Espacio muy agradable para el paseo en contacto con el Anillo Verde.

#### ONURAK / BENEFICIOS



polinizazioa  
polinización



paisaia hobekuntza  
mejora paisajística



karbono hustubidea  
sumidero de carbono



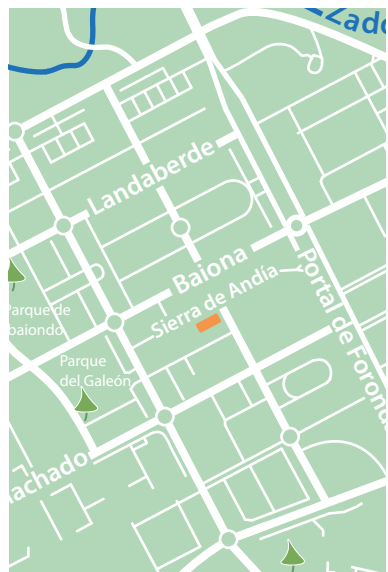


**3 / Fruta-arbolen basoa / Bosque de frutales**

**HASIERAKO EGOERA**  
**SITUACIÓN INICIAL**

Lursail hutsa, erabilerarik ez duena eta utzia dirudiena; lur geruza ez da sakona, eta belarrez estalita dago.

Parcela vacante, sin uso y de aspecto descuidado, con poco espesor de suelo y cubierta por vegetación herbácea.



C/ Sierra de Andía

Jarduteko azalera/  
 Superficie de actuación:  
 4.714 m<sup>2</sup>

**HELBURUAK / OBJETIVOS**

- Hutsik dauden lursailei behin-behineko erabilera ematea.
- Hiri espazioetan eskala txikiko basogintza saiatzea.
- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Espazio berdeen arteko konektagarritasuna hobetzea.
- Dar un uso provisional a las parcelas vacantes.
- Ensayar la producción forestal a pequeña escala en espacios urbanos.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Mejorar la conectividad entre los espacios verdes.

**JARDUERA / ACTUACIÓN**

- Landare-lurra botatzea, zuhaitzak aldatzeko moduko zorua lortzearen.
- 40 gereziendo (*Prunus avium*) eta 24 intxaurrondo (*Juglans regia*) landatzea. Gereziendoak eta intxaurrondoak egur nobleko fruta-arbolak dira, hazkuntza geldikoak.
- Aporte de tierra vegetal para crear suelo capaz de albergar árboles.
- Plantación de 40 cerezos (*Prunus avium*) y 24 nogales (*Juglans regia*). Los cerezos y los nogales son árboles frutales, de maderas nobles y de crecimiento lento.

**AZKEN EMAITZA**  
**SITUACIÓN FINAL**

Bi arboladiz -gereziendoak eta intxaurrondoak- osatutako basoa, lurra babestu eta inguruko paisaia kalitatea hobetuko dutenak. Gainera, hegaztiak erakarriko dituzte, janaria eskainiko baitiete.

Bosque formado por dos arboledas de cerezos y nogales, que protegen el suelo y mejoran la calidad paisajística del entorno. Además aportan alimento y facilitan el asentamiento de aves.

**ONURAK / BENEFICIOS**



paisaia hobekuntza  
 mejora paisajística



bero uharte efektua  
 efecto isla de calor



fruitu ekoizpena  
 producción de frutos



karbono hustubidea  
 sumidero de carbono



interpretazio baliabidea  
 recurso interpretativo





# GASTEIZKO HIRI AZPIEGITURA BERDEA. LAKUA

## LA INFRAESTRUCTURA VERDE URBANA DE VITORIA-GASTEIZ. LAKUA

### 4 / Hiri baratzea / Huerto urbano

#### HASIERAKO EGOERA

##### SITUACIÓN INICIAL

Lursail hutsa, erabilerarik ez duena eta utzia dirudiena; lur geruza ez da sakona.

Parcela vacante, sin uso, con aspecto descuidado y poco espesor de suelo.



#### C/ Sierra de Andia

Jarduteko azalera/  
Superficie de actuación:  
9.000 m<sup>2</sup> (7.000 m<sup>2</sup>  
baratzetarako / para huertas)

#### HELBURUAK / OBJETIVOS

- Hutsik dauden lursailei behin-behineko erabilera ematea.
- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Herritarren parte hartzerako ekimenak bultzatzea.
- Baratzezaintza ekologikoa eta elikadura osasungarria sustatzea.
- Dar un uso provisional a las parcelas vacantes.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Favorecer iniciativas de participación ciudadana.
- Promover la horticultura ecológica y la alimentación saludable.

#### JARDUERA / ACTUACIÓN

- Landare-lurra botatzea, landatzeko moduko lurra prestatzeko.
- Bide nagusi bat osatzea luzetara, agregakin birziklatuak baliatuz.
- Inguruan zuhaixkez osatutako heskaia jartzea, espaloitik belar zerrenda estu batez bereizita. Zuhaixka arantzadunak erabiliko dira, hegaztientzat erakargarriak diren fruitu haragitsuak dituztenak: astalarrosa (*Rosa canina*), elorri beltza (*Prunus spinosa*), elorri zuria (*Crataegus monogyna*) eta laharra (*Rubus ulmifolius*).
- Aporte de tierra vegetal para preparar el suelo para su posterior cultivo.
- Creación de un camino longitudinal principal afirmado con áridos reciclados, que dará servicio a la actividad.
- Plantación de un seto arbustivo perimetral, a modo de cierre, separado de la acera por una estrecha banda de pradera. El seto estará constituido por arbustos espinosos de frutos carnosos y apetecibles para la avifauna, como el rosál silvestre (*Rosa canina*), el endrino (*Prunus spinosa*), el majuelo (*Crataegus monogyna*) y la zarza (*Rubus ulmifolius*).

#### AZKEN EMAITZA

##### SITUACIÓN FINAL

Aisialdiko baratze komunitarioak sortzeko egokitutako lursaila, gizarte harremana, espazio publikoa zaintzen eta mantentzen parte-hartzea, hiri nekazaritza eta elikadura osasungarria sustatuko dituen.

Parcela acondicionada para la creación de huertos comunitarios de ocio, que favorecerán la relación social, la participación en el cuidado y mantenimiento del espacio público, la agricultura urbana y la alimentación saludable.

#### ONURAK / BENEFICIOS



fruitu ekoizpena  
producción de frutos



interpretazio baliabidea  
recurso interpretativo



paisaia hobekuntza  
mejora paisajística



lurzoru emankortasuna  
fertilidad del suelo



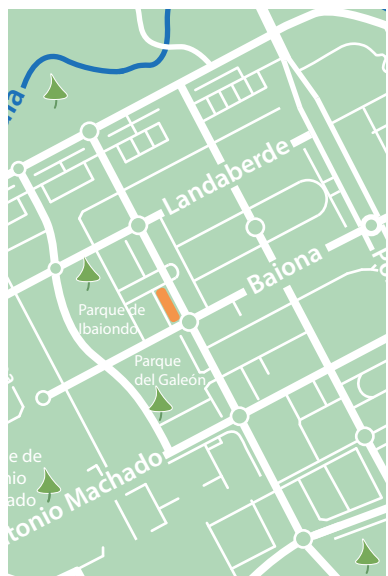


**5/ Erkameztia / Bosque de quejigo**

**HASIERAKO EGOERA**  
**SITUACIÓN INICIAL**

Lursail hutsa da, erabilerarik gabekoa, eta hiriko espazioan eten bat sortzen du. Lur geruza ez da sakona, eta horrek ez du uzten tamaina handiko zuhaitzak hazten.

Parcela vacante, sin uso, que produce discontinuidad en el espacio urbano. Presenta escaso espesor de suelo, lo que impide el desarrollo de árboles de gran porte.



C/ Duque de Wellington y  
 C/ Baiona

Jarduteko azalera/  
 Superficie de actuación:  
 2.882 m<sup>2</sup>

**HELBURUAK / OBJETIVOS**

- Hutsik dauden lursailei behin-behineko erabilera ematea.
- Espazio berdeen arteko konektagarritasuna hobetzea.
- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Hiriko baso bat sortzea.
- Dar un uso provisional a las parcelas vacantes.
- Mejorar la conectividad entre los espacios verdes.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Creación de bosque urbano.

**JARDUERA / ACTUACIÓN**

- Landare-lurra botatzea, zuhaitzak hazteko adinako lurra duten muinoak sortzeko.
- Erkameztiaren berezko zuhaitz eta zuhaixka autoktonoak landatzea: erkametza (*Quercus faginea*), elorri beltza (*Prunus spinosa*), marmaratila (*Viburnum lantana*), zuhandorra (*Cornus sanguinea*) eta gorostia (*Ilex aquifolium*).
- Aporte de tierra vegetal para la creación de montículos con espesores de suelo que permitan el desarrollo de arbolado.
- Plantación de árboles y arbustos autóctonos propios de un quejigal, como el quejigo (*Quercus faginea*), endrino (*Prunus spinosa*), viburno (*Viburnum lantana*), cornejo (*Cornus sanguinea*) y acebo (*Ilex aquifolium*).

**AZKEN EMAITZA**  
**SITUACIÓN FINAL**

Gure inguruko muino eta mendi hegaletan ohikoa den erkametz baso-txoa. Hiri paisaian integraturik, natura hirian barneratzeko bide ematen du.

Bosquete de quejigal, característico de los cerros y piedemontes de nuestro entorno. Integrado paisajísticamente en el espacio urbano, introduce la naturaleza en la ciudad.

**ONURAK / BENEFICIOS**



paisaia hobekuntza  
 mejora paisajística



karbono hustubidea  
 sumidero de carbono



lurzoru emankortasuna  
 fertilidad del suelo





# GASTEIZKO HIRI AZPIEGITURA BERDEA. LAKUA

## LA INFRAESTRUCTURA VERDE URBANA DE VITORIA-GASTEIZ. LAKUA

### 6 / Artadia / Bosque de encina

#### HASIERAKO EGOERA

##### SITUACIÓN INICIAL

Lursaila hutsik dago, ez du erabilerarik eta utzia dirudi. Belarrez estalita dago eta lur geruza ez da sakona, beraz, horrek ez du uzten tamaina handiko zuhaitzak hazten.

Parcela vacante, sin uso y de aspecto descuidado. Con vegetación herbácea y poco espesor de suelo que no permite el desarrollo de árboles de gran porte.



#### C/ Blas de Otero

Jarduteko azalera/  
Superficie de actuación:  
6.153 m<sup>2</sup>

#### HELBURUAK / OBJETIVOS

- Hutsik dauden lursailak behin-behineko erabilera ematea.
- Espazio berdeen arteko konektagarritasuna hobetzea.
- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Hiriko baso bat sortzea.

- Dar un uso provisional a las parcelas vacantes.
- Mejorar la conectividad entre los espacios verdes.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Creación de un bosque urbano.

#### JARDUERA / ACTUACIÓN

- Landare-lurra botatzea, zuhaitzak hazteko adinako lurra duten muinoak sortzeko.
- Artadiaren berezko zuhaitz eta zuhaixka autoktonoak landatzea: artea (*Quercus ilex subsp. rotundifolia*), arangurbe arrunta (*Amelanchier ovalis*), gurbitzia (*Arbutus unedo*) eta gartxua (*Phillyrea latifolia*).

- Aporte de tierra vegetal para la creación de montículos con espesores de suelo que permitan el desarrollo de arbolado.
- Plantación de árboles y arbustos autóctonos propios de un encinar como la propia encina (*Quercus ilex subsp. rotundifolia*), el guillomo (*Amelanchier ovalis*), el madroño (*Arbutus unedo*) y la filirea (*Phillyrea latifolia*).

#### AZKEN EMAITZA

##### SITUACIÓN FINAL

Landaredia mediterraneoko basotxo, gure lurraldean hegoalderago dauden inguruetan tipikoa. Hiri paisaian integraturik, natura hirian barneratzeko bide ematen du.

Bosquete de vegetación mediterránea, típica de las zonas más meridionales de nuestro territorio. Integrado paisajísticamente en el espacio urbano, introduce la naturaleza en la ciudad.

#### ONURAK / BENEFICIOS



paisaia hobekuntza  
mejora paisajística



lurzoru emankortasuna  
fertilidad del suelo



karbono hustubidea  
sumidero de carbono



Centro de Estudios Ambientales

CEA

Ingurugiro  
Gaietarako Ikastegia



**7 / Baso mediterranea / Bosque mediterráneo**

**HASIERAKO EGOERA**  
**SITUACIÓN INICIAL**

Lursail hutsa, erabilerarik gabea, Machado kaleko parkearen eta Eraztun Berdearen artean. Lur pobre eta gogorra du, eta baldintza horiek jasaten dituzten espezieak baino ezin dira hazi bertan.

Parcela vacante, sin uso, entre el parque Antonio Machado y el Anillo Verde. Posee un suelo pobre y duro, en el que sólo pueden desarrollarse especies adaptadas a estas condiciones.



**C/ Belate Kalea**  
 Jarduteko azalera/  
 Superficie de actuación:  
 6.907 m<sup>2</sup>

**HELBURUAK / OBJETIVOS**

- Hutsik dauden lursailei behin-behineko erabilera ematea.
- Espazio berdeen eta Eraztun Berdearen arteko konektagarritasuna hobetzea.
- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Hiriko baso bat sortzea.
- Dar un uso provisional a las parcelas vacantes.
- Mejorar la conectividad entre los espacios verdes y el Anillo Verde.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Creación de bosque urbano.

**JARDUERA / ACTUACIÓN**

- Espezie hauek landatuko dira: zurbeltza (*Quercus ilex subsp. rotundifolia*), eta alepo pinua (*Pinus halepensis*), klima eta lurzoruko baldintza gogorretara egokitutako espezieak batira.
- Inguruan heskai xerofilo etena landatzea, mediterraneo kutsuko zuhaitz eta zuhaixkez osatua: artea (*Quercus ilex*), ihar frantsesa (*Acer monspessulanum*), gartxu hostozabala (*Phillyrea latifolia*), orrea (*Juniperus oxycedrus*) eta sabina (*Juniperus phoenicea*).
- Plantación de encinas carrascas (*Quercus ilex subsp. rotundifolia*), y pino carrasco (*Pinus halepensis*), especies adaptadas a condiciones duras, tanto climáticas como edáficas.
- Plantación de un seto perimetral xerófilo discontinuo, formado por arbustos de carácter mediterráneo como la encina (*Quercus ilex*), arce de Montpellier (*Acer monspessulanum*), filirea (*Phillyrea latifolia*), enebro (*Juniperus oxycedrus*) y sabina (*Juniperus phoenicea*).

**AZKEN EMAITZA**  
**SITUACIÓN FINAL**

Landaredia mediterraneoko basotxo, gure lurraldean hegoalderago dauden inguruetan tipikoa. Antonio Machado kaleko parkea eta Eraztun Berdea lotuko dituen parke linealaren beste zati bat osatuko du.

Bosquete de vegetación mediterránea, típica de las zonas más meridionales de nuestro territorio. Constituye una pieza más del futuro parque lineal que conectará el parque Antonio Machado con el Anillo Verde.

**ONURAK / BENEFICIOS**



lurzoru emankortasuna  
 fertilidad del suelo



karbono hustubidea  
 sumidero de carbono



konektagarritasun ekologikoa  
 conectividad ecológica



paisaia hobekuntza  
 mejora paisajística





# GASTEIZKO HIRI AZPIEGITURA BERDEA. LAKUA

## LA INFRAESTRUCTURA VERDE URBANA DE VITORIA-GASTEIZ. LAKUA

### 8 / Lursail hutsa naturalizatzea / Naturalización de parcela vacante

#### HASIERAKO EGOERA

##### SITUACIÓN INICIAL

Lursail hutsa, erabilerarik gabea, Machado kaleko parkearen eta Eraztun Berdearen artean. Lur pobre eta gogorra du, eta larre lehorraz estalita dago. Zati batzuetan tuparriak azaleratzen dira.

Parcela vacante, sin uso, entre el parque Antonio Machado y el Anillo Verde. Posee un suelo pobre y duro, cubierto por un pasto seco. En algunas zonas afloran las rocas margosas del terreno.



C/ Sierra de Urbasa  
Jarduteko azalera/  
Superficie de actuación:  
17.352 m<sup>2</sup>

#### HELBURUAK / OBJETIVOS

- Hutsik dauden lursailen eboluzio naturala erakustea.
- Espazio berdeen eta Eraztun Berdearen arteko konektagarritasuna hobetzea.
- Espazio publikoaren kalitatea hobetzea.
- Fauna eta landaredia kokatzen laguntzea.
- Mostratzea la evolución natural de las parcelas vacantes.
- Mejorar la conectividad entre los espacios verdes y el Anillo Verde.
- Mejorar la calidad del espacio público.
- Favorecer el asentamiento de fauna y flora silvestres.

#### JARDUERA / ACTUACIÓN

- Inguruan heskai xerofilo etena landatzea, mediterraneo kutsuko zuhaitz eta zuhaixkez osatua: artea (*Quercus ilex*), ihar frantsesa (*Acer monspessulanum*), gartxu hostozabala (*Phillyrea latifolia*), orrea (*Juniperus oxycedrus*) eta sabina (*Juniperus phoenicea*).
- Sasoikako aintzira bat egokitzea, euri-ura jaso eta landare zein animalientzako habitata sortzeko, espezie hauentzat, esaterako: uhandre palmatua (*Triturus helveticus*), uhandre marmolairea (*Triturus marmoratus*) eta apo lasterkaria (*Bufo calamita*); azken hori espezie mehatxatua da EAEn.
- Plantación de un seto perimetral xerófilo discontinuo, formado por arbustos de carácter mediterráneo como la encina (*Quercus ilex*), arce de Montpellier (*Acer monspessulanum*), filirea (*Phillyrea latifolia*), enebro (*Juniperus oxycedrus*) y sabina (*Juniperus phoenicea*).
- Acondicionamiento de una laguna estacional, que recogerá el agua de lluvia y creará un hábitat para la flora acuática y especies como el tritón palmado (*Triturus helveticus*), el tritón jaspeado (*Triturus marmoratus*) o el sapo corredor (*Bufo calamita*), especie amenazada en la CAPV.

#### AZKEN EMAITZA

##### SITUACIÓN FINAL

Landare eta animalien berezko kolonizazioa bultzatuko da, gertuko paisaiarekin integratzen lagunduko duen heskai bategi inguratutako lursail batean. Antonio Machado kaleko parkea eta Eraztun Berdea lotuko dituen parke linealaren beste zati bat osatuko du.

Parcela en la que se favorece la colonización espontánea de la vegetación y la fauna, rodeada por un seto que facilita su integración paisajística en el entorno. Constituye una pieza más del futuro parque lineal que conectará el parque Antonio Machado con el Anillo Verde.

#### ONURAK / BENEFICIOS



lurzoru emankortasuna  
fertilidad del suelo



bioaniztasuna  
biodiversidad



interpretazio baliabidea  
recurso interpretativo



paisaia hobekuntza  
mejora paisajística





**9 / Baso mistoa / Bosque mixto**

**HASIERAKO EGOERA**  
**SITUACIÓN INICIAL**

Lursail hutsa, Eraztun Berdetik hurbil, erabilerarik gabea eta itxura utzia duena. Hiri espazioan etena sortzen du.

Parcela vacante próxima al Anillo Verde, sin uso y con aspecto descuidado. Genera discontinuidad en el espacio urbano.



**C/ Río Barrundia**  
 Jarduteko azalera/  
 Superficie de actuación:  
 6.866 m<sup>2</sup>

**HELBURUAK / OBJETIVOS**

- Hutsik dauden lursailei behin-behineko erabilera ematea.
- Espazio berdeen eta Eraztun Berdearen arteko konektagarritasuna hobetzea.
- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Hiriko baso bat sortzea.
- Dar un uso provisional a las parcelas vacantes.
- Mejorar la conectividad entre los espacios verdes y el Anillo Verde.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Creación de bosque urbano.

**JARDUERA / ACTUACIÓN**

- Baso mistoaren berezko espezieak landatzea: pagoa (*Fagus sylvatica*), ezkia (*Tilia platyphyllos*), astigarra (*Acer campestre*), lertxuna (*Populus tremula*), hagina (*Taxus baccata*), ihar italiarra (*Acer opalus*), ostazuria (*Sorbus aria*) eta lizarra (*Fraxinus excelsior*).
- Plantación de especies arbóreas típicas del bosque mixto: haya (*Fagus sylvatica*), tilo (*Tilia platyphyllos*), arce común (*Acer campestre*), álamo temblón (*Populus tremula*), tejo (*Taxus baccata*), arce orón (*Acer opalus*), serbal blanco (*Sorbus aria*) y fresno común (*Fraxinus excelsior*).

**AZKEN EMAITZA**  
**SITUACIÓN FINAL**

Espazio naturalizatua, gure inguruko berezko zuhaitz eta zuhaixka espezie ugari dituena. Ondoko lursaileko pagadiaren jarraipena da, eta Eraztun Berdearekiko konektagarritasuna hobetzen du.

Espacio naturalizado, con gran cantidad y diversidad de especies arbóreas y arbustivas propias de nuestro entorno. Prolonga el hayedo de la parcela próxima y mejora la conectividad con el Anillo Verde.

**ONURAK / BENEFICIOS**



bioaniztasuna  
 biodiversidad



konektagarritasun ekologikoa  
 conectividad ecológica



lurzoru emankortasuna  
 fertilidad del suelo



paisaia hobekuntza  
 mejora paisajística



karbono hustubidea  
 sumidero de carbono





# GASTEIZKO HIRI AZPIEGITURA BERDEA. LAKUA

## LA INFRAESTRUCTURA VERDE URBANA DE VITORIA-GASTEIZ. LAKUA

### 10 / Antonio Machado Parkea naturalizatzea / Naturalización del Parque Antonio Machado

#### HASIERAKO EGOERA SITUACIÓN INICIAL

Ehari-Gobeuko industrialdearen eta Lakua auzoaren artean kokatutako berdegunea, belarrez estalia eta zuhaitzak homogeneoki banatuak dituena. Iparraldetik Zadorra ibaiaren parkearekin lotzen da.

Situada entre el polígono industrial de Ali-Gobeo y el barrio de Lakua, se trata de una zona verde empradrizada, con árboles distribuidos homogéneamente. Comunica al norte con el parque del río Zadorra.



C/ Antonio Machado  
Jarduteko azalera/  
Superficie de actuación:  
139.000 m<sup>2</sup>

#### HELBURUAK / OBJETIVOS

- Hiriko berdeguneak naturalizatzea.
- Hiriko berdeguneen kudeaketa eta mantentze beharrak gutxitzea.
- Espazio berdeen eta Eraztun Berdearen arteko konektagarritasuna hobetzea.
- Fauna eta landaretza basatia lekutzen laguntzea.

- Naturalizar el espacio verde urbano.
- Reducir las necesidades de gestión y mantenimiento de las áreas verdes urbanas.
- Mejorar la conectividad entre los espacios verdes y el Anillo Verde.
- Favorecer el asentamiento de fauna y flora silvestres.

#### JARDUERA / ACTUACIÓN

- Inguruan heskai etena landatzea, erkameziaren berezko zuhaitz eta zuhaixka espeziez osatua: erkametza (*Quercus faginea*), elorri beltza (*Prunus spinosa*), marmarabila (*Viburnum lantana*) eta zuhandorra (*Cornus sanguinea*).
- Belardietan sega maiztasuna murriztea eta belardien mantentze estensiboko teknikak erabiltzea, oihanpea sortzen laguntzeko eta era naturalean baso itxurako espazioak bihurtzeko.
- Biodibertsitatearen lagungarri diren elementuak jartzea, esaterako: kutxak, saguzar eta hontzentzat; hondar-eremuak parkea ureztatzeko urmaelaren inguruan, ur faunarentzat; harrizko gabioiak, ornogabe, sugandila eta abarrentzat; egur hilaren multzoak, intsektu xilofagoak finkatzen laguntzeko.

- Plantación de un seto perimetral discontinuo, formado por especies arbóreas y arbustivas propias del quejigal, como el quejigo (*Quercus faginea*), endrino (*Prunus spinosa*), viburno (*Viburnum lantana*) y cornejo (*Cornus sanguinea*).
- Reducción de la intensidad de siegas en zonas encespadas y aplicación de técnicas de manejo extensivo de praderas, para propiciar la creación de sotobosques y su evolución natural hacia espacios de carácter forestal.
- Colocación de diversos elementos favorecedores de la biodiversidad, como cajas para murciélagos y autillos, areneros en torno al estanque de riego del parque para la fauna acuática, gaviones de piedra para invertebrados, lagartijas, etc. y creación de acúmulos de madera muerta para favorecer el asentamiento de insectos xilófagos.

#### AZKEN EMAITZA SITUACIÓN FINAL

Hiriko parkea, non belardiak basotoekin tartekatzen baitira; azken horiek espazioaren monotonía hausten dute, naturaltasuna eransten, babeslekua eskaintzen diete askotariko animaliei, eta Eraztun Berdearekin konektagarritasun ekologikoa hobetzen dute.

Parque urbano en el que se combinan zonas de pradera con pequeños bosquetes, que rompen la monotonía espacial, aportan naturalidad, ofrecen refugio a una variada fauna, y mejoran la conectividad ecológica con el Anillo Verde.

#### ONURAK / BENEFICIOS



karbono hustubidea  
sumidero de carbono



konektagarritasun ekologikoa  
conectividad ecológica



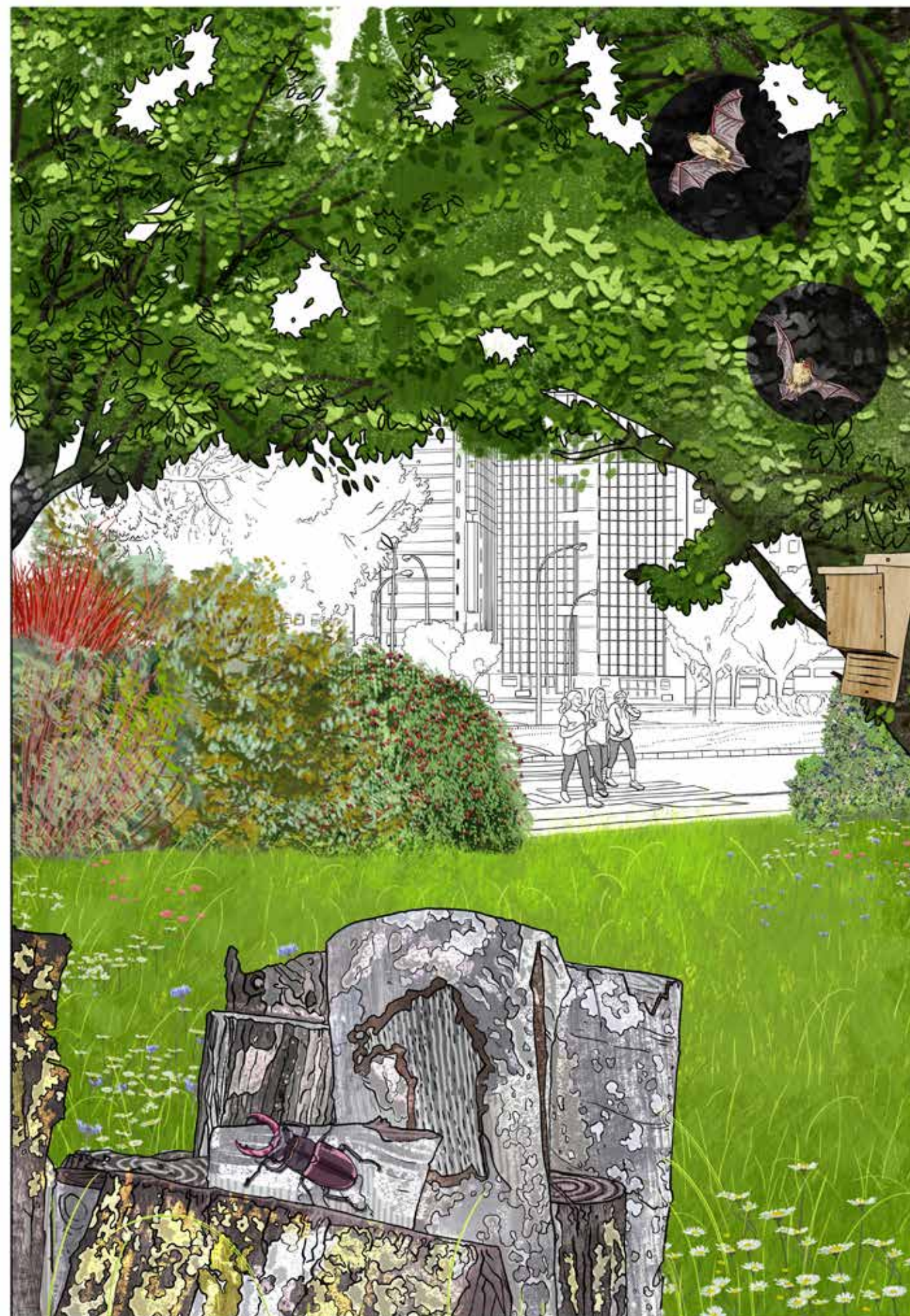
paisaia hobekuntza  
mejora paisajística



bioaniztasuna  
biodiversidad



bailabide murriztapena  
reducción de recursos





# GASTEIZKO HIRI AZPIEGITURA BERDEA. LAKUA

## LA INFRAESTRUCTURA VERDE URBANA DE VITORIA-GASTEIZ. LAKUA

### 11 / Forondako ateko korridore berdea / Corredor verde de Portal de Foronda

#### HASIERAKO EGOERA SITUACIÓN INICIAL

Soropilez estalitako berdegune zabala, hirian sartzeko hiribide nagusiaren erdibitzailean, lau indigaztainondo lerro eta arrosondo parterreak dituena.

Amplia zona verde encespedada en la mediana de la avenida principal de entrada a la ciudad, con cuatro alineaciones de castaños de Indias y una sucesión de parterres con rosales.



C/ Portal de Foronda  
Jarduteko azalera/  
Superficie de actuación:  
77.216 m<sup>2</sup>

#### HELBURUAK / OBJETIVOS

- Kudeaketa eta mantentze beharrak (moztu, ureztatu, inausi eta jorratu) gutxitzea.
- Hiriko berdeguneak naturalizatzea.
- Hiriko sarreran paisaia kalitatea hobetzea.

- Reducir las necesidades de gestión y mantenimiento (siegas, riegos, podas y escardas) de las áreas verdes urbanas.
- Naturalizar el espacio verde urbano.
- Mejorar la calidad paisajística a la entrada de la ciudad.

#### JARDUERA / ACTUACIÓN

- 64 sekuoia landatzea, oso garaiak eta CO<sub>2</sub> finkatzeko ahalmen handikoak baitira.
- Arrosondo lerroen ordez zuhaixka autoktonoak eta lore-dun belardiak jartzea.
- Landare-lurra botatzea erdibitzailearen erdialdean, muinotxoak sortzeko; horien gainean zuhaixka autoktonoak landatuko dira: gogortxuak, zuhandorrek eta elorri zuriak.

- Plantación de 64 secuoiak, de elevada talla y gran capacidad de fijación de CO<sub>2</sub>.
- Sustitución de la línea de rosales por setos arbustivos autóctonos y praderas de flor.
- Aporte de tierra vegetal en la zona central de la mediana, para la creación de montículos, sobre los que se plantarán arbustos autóctonos, como durillos, cornejos y espino albar.

#### AZKEN EMAITZA SITUACIÓN FINAL

Berdegune zabala, topografía irregularrekoa eta askotariko zuhaitzak, zuhaixkak eta lore-dun zelaiak dituena; horiek bolumena eta kolore ugariak sortuko dute eta natura hirian sartzea ahalbidetuko.

Amplio espacio verde con topografía irregular y gran diversidad de árboles, arbustos y praderas de flor, que aportan volumen y color y favorecen la introducción de la naturaleza en la ciudad.

#### ONURAK / BENEFICIOS



bioaniztasuna  
biodiversidad



paisaia hobekuntza  
mejora paisajística



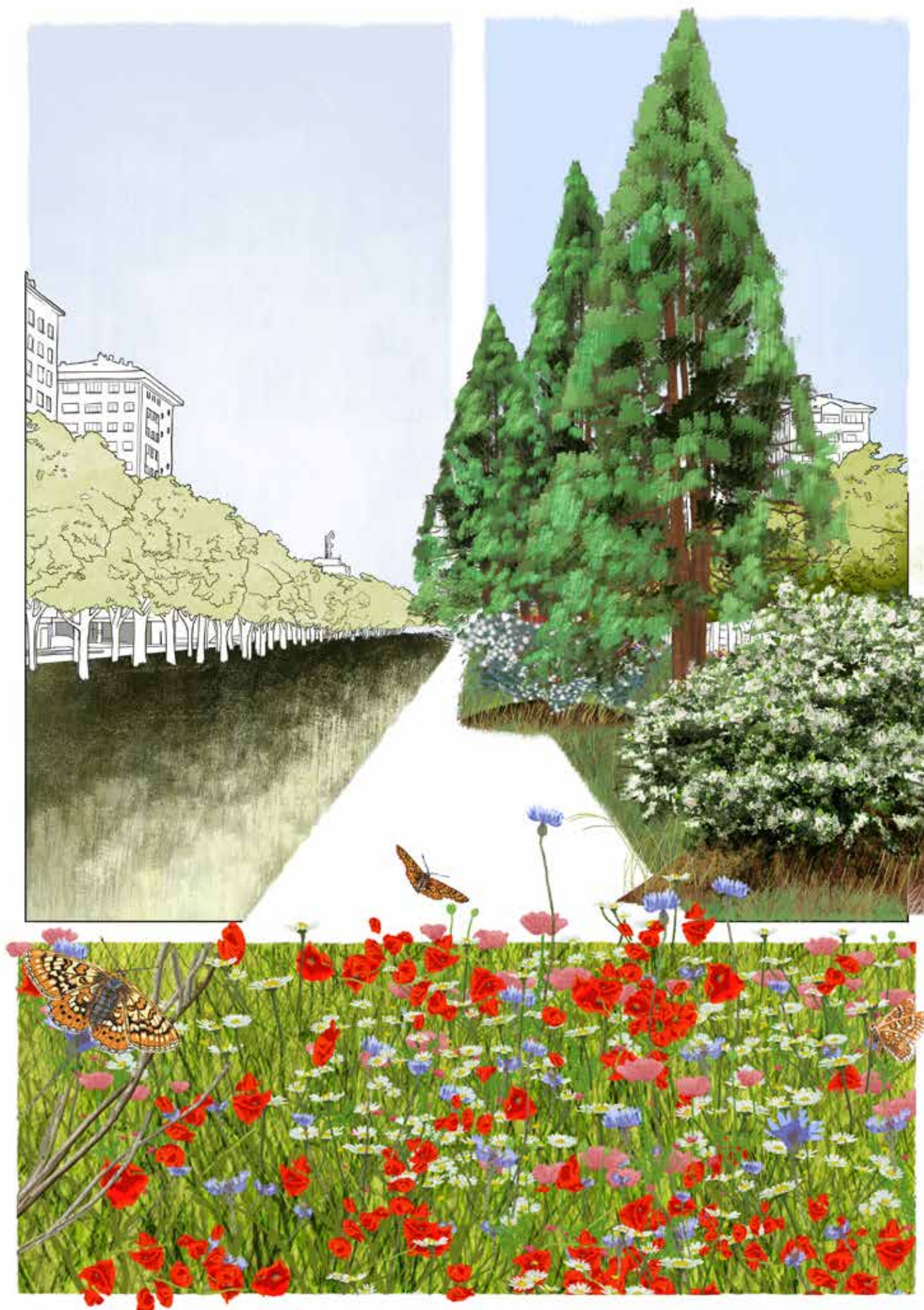
karbono hustubidea  
sumidero de carbono



polinizazioa  
polinización



bailabide murriztapena  
reducción de recursos





**12 / Ibaiondoko korridore berdea / Corredor verde de Ibaiondo**

**HASIERAKO EGOERA**  
**SITUACIÓN INICIAL**

Belarrez estalitako berdegune zabala, Eratzun Berdetik gertu parke lineala osatzen duena; han-hemenka pagoak ditu. Funtzionaltasun ekologiko gutxikoa da, eta mantentzeko maiz moztu eta ureztatu beharra du.

Extensa zona verde encespedada con ejemplares dispersos de haya, formando un parque lineal próximo al Anillo Verde. Con escasa funcionalidad ecológica, su mantenimiento requiere frecuentes siegas y riegos.



**C/ Pamplona, C/ Río Bayas y C/ Donosti**

**Jarduteko azalera/ Superficie de actuación:**  
 45.870 m<sup>2</sup>

**HELBURUAK / OBJETIVOS**

- Hiriko berdeguneen kudeaketa eta mantentze beharrak gutxitzea.
- Hiriko berdeguneak naturalizatzea, Eratzun Berdearekiko konektagarritasuna handituz.
- Fauna eta landaredia kokatzen laguntzea.

- Reducir las necesidades de gestión y mantenimiento de las áreas verdes urbanas.
- Naturalizar el espacio verde urbano, aumentando la conectividad con el Anillo Verde.
- Favorecer el asentamiento de fauna y flora silvestres.

**JARDUERA / ACTUACIÓN**

- Pagadiaren berezko espezieak landatzea: 61 urki, 9 gorosti, 6 otsalizar, 7 hagin, 5 pago, 34 lizar, eta izpilikuak.
- Zuhaiak landatzea pago zerrendaren ondoan heskai bat osatzeko: urkiak, elorriak, gorostiak, gurbeak, ezelak, etab.
- Lore belardiak ereitea soropilaren ordean.
- Hartziko gabioiak jartzea tamaina txikiko faunak (sugandilek, ornogabe txikiek) babesleku gisa erabil ditzaten, eta egur hilaren metaketak sortzea intsektu xilofagoak finkatzen laguntzeko.
- Belar mozketen intentsitatea txikitzea belardietan.

- Plantación de especies propias de un hayedo: 61 abedules, 9 acebos, 6 serbales de cazadores, 7 tejos, 5 hayas, 34 fresnos comunes y lavandas.
- Plantación de especies arbustivas acompañando a la hilera de hayas, formando un seto constituido por avellanos, endrinos, acebos, serbales, bojés, etc.
- Siembra de praderas de flor, sustituyendo al césped.
- Colocación de gaviones de piedra como refugios para fauna de pequeño tamaño como invertebrados, lagartijas, etc. y creación de acúmulos de madera muerta para favorecer el asentamiento de insectos xilófagos.
- Reducción de la intensidad de siegas de zonas encespedadas.

**AZKEN EMAITZA**  
**SITUACIÓN FINAL**

Parke lineala, pagadia trinkotzen duen zuhaitz eta zuhaixka zerrenda batez osatua, eta auzoa Eratzun Berdearekin lotzen duen korridore ekologikoaren egitekoa indartzen duena.

Parque lineal formado por una franja de árboles y arbustos que densifica el hayedo, y refuerza su papel de corredor ecológico que conecta el barrio con el Anillo Verde.

**ONURAK / BENEFICIOS**



polinizazioa  
 polinización



konektagarritasun ekologikoa  
 conectividad ecológica



ballabide murriztapena  
 reducción de recursos



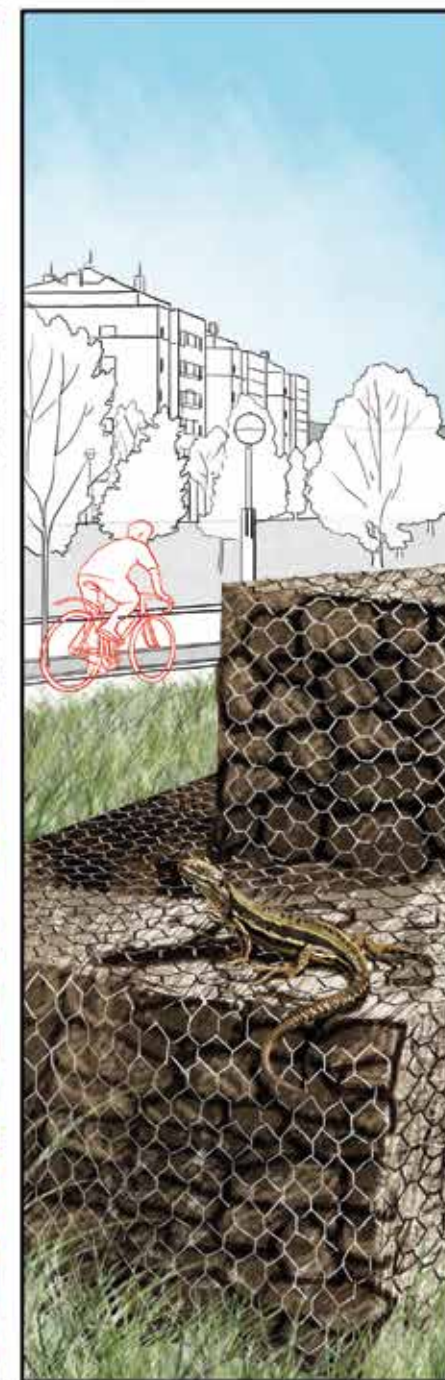
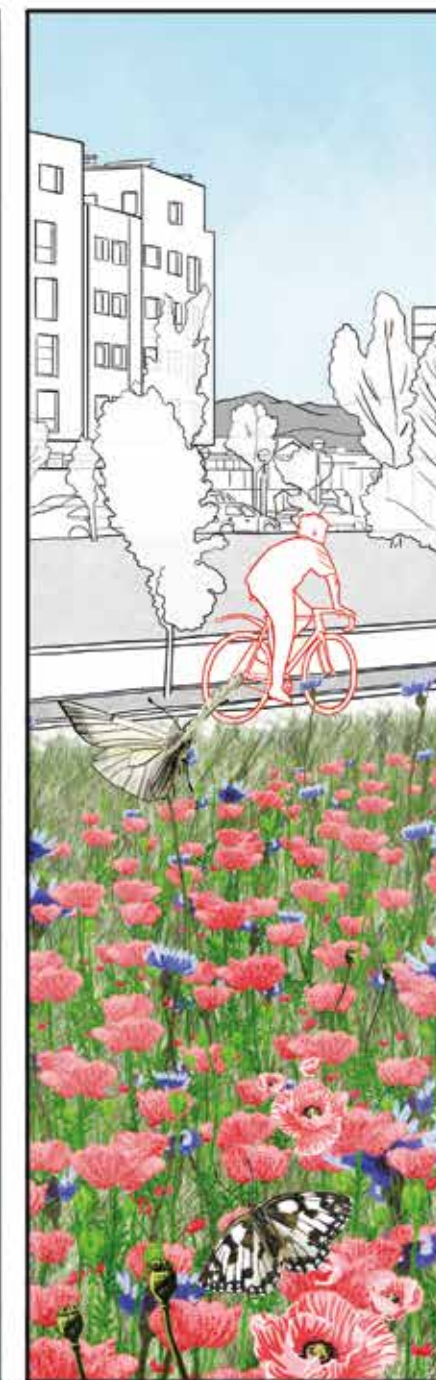
paisaia hobekuntza  
 mejora paisajística



bioaniztasuna  
 biodiversidad



karbono hustubidea  
 sumidero de carbono





# GASTEIZKO HIRI AZPIEGITURA BERDEA. LAKUA

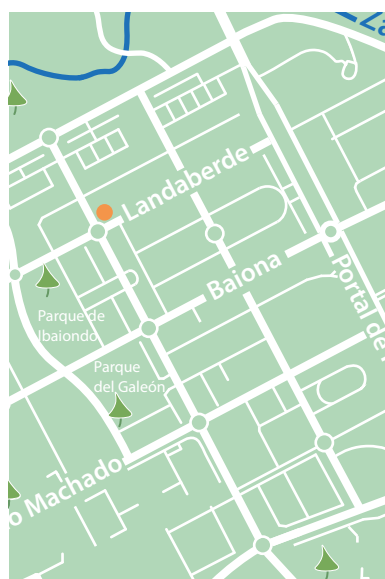
## LA INFRAESTRUCTURA VERDE URBANA DE VITORIA-GASTEIZ. LAKUA

### 13 / Xarma basotxoak lorategidun plazan / Bosquete de carpes en plaza ajardinada

#### HASIERAKO EGOERA SITUACIÓN INICIAL

Soropilez estalitako berdegunea, lurra-  
ren sakonune batean, Ibaiondoko gizar-  
te etxearen aurreko plazan. Erakarmen  
gutxiko espazioa da, funtzionaltasun  
eskasekoa.

Zona verde encespedada en una depre-  
sión del terreno, en la plaza de acceso  
al Centro Cívico Ibaiondo. Espacio poco  
atractivo y escasamente funcional.



C/ Landaberde con C/ Duque  
de Wellington

Jarduteko azalera/  
Superficie de actuación:  
974 m<sup>2</sup>

#### HELBURUAK / OBJETIVOS

- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Hiriko berdeguneak naturalizatzea.
- Gerizpea handitzea.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Naturalizar el espacio verde urbano.
- Aumentar la superficie de sombra.

#### JARDUERA / ACTUACIÓN

- Landare-lurra botatzea, zuhaitz garaiak aldatzeko moduko zorua lortzearen.
- 12 xarma (*Carpinus betulus pyramidalis*) landatzea berdegunearen perimetroan. Zuhaitz apaingarria da, hosto zimelkorra, tamaina ertainekoa, eta hostaila trinkokoa.
- Aporte de tierra vegetal para crear suelo capaz de albergar árboles de gran talla.
- Plantación de 12 carpes (*Carpinus betulus pyramidalis*) en el perímetro de la zona verde. Se trata de un árbol de carácter ornamental, de talla media, hoja marcescente y denso follaje.

#### AZKEN EMAITZA SITUACIÓN FINAL

Zuhaitzez inguratutako berdegunea;  
zuhaitzek gerizpea eta kolorea emango  
dute, bolumena sortuko, eta lekuaren  
paisaia eta ingurumen kalitatea hobe-  
tuko.

Zona verde con árboles en su perímetro,  
que aportan sombra y color, generan  
volumen y mejoran la calidad paisajística  
y ambiental del lugar.

#### ONURAK / BENEFICIOS



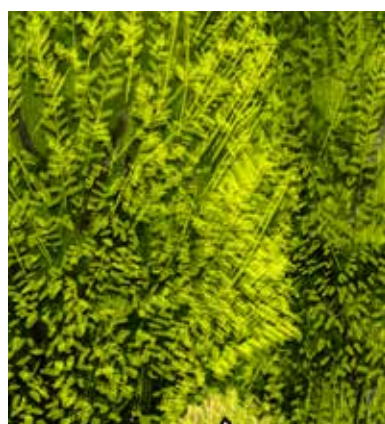
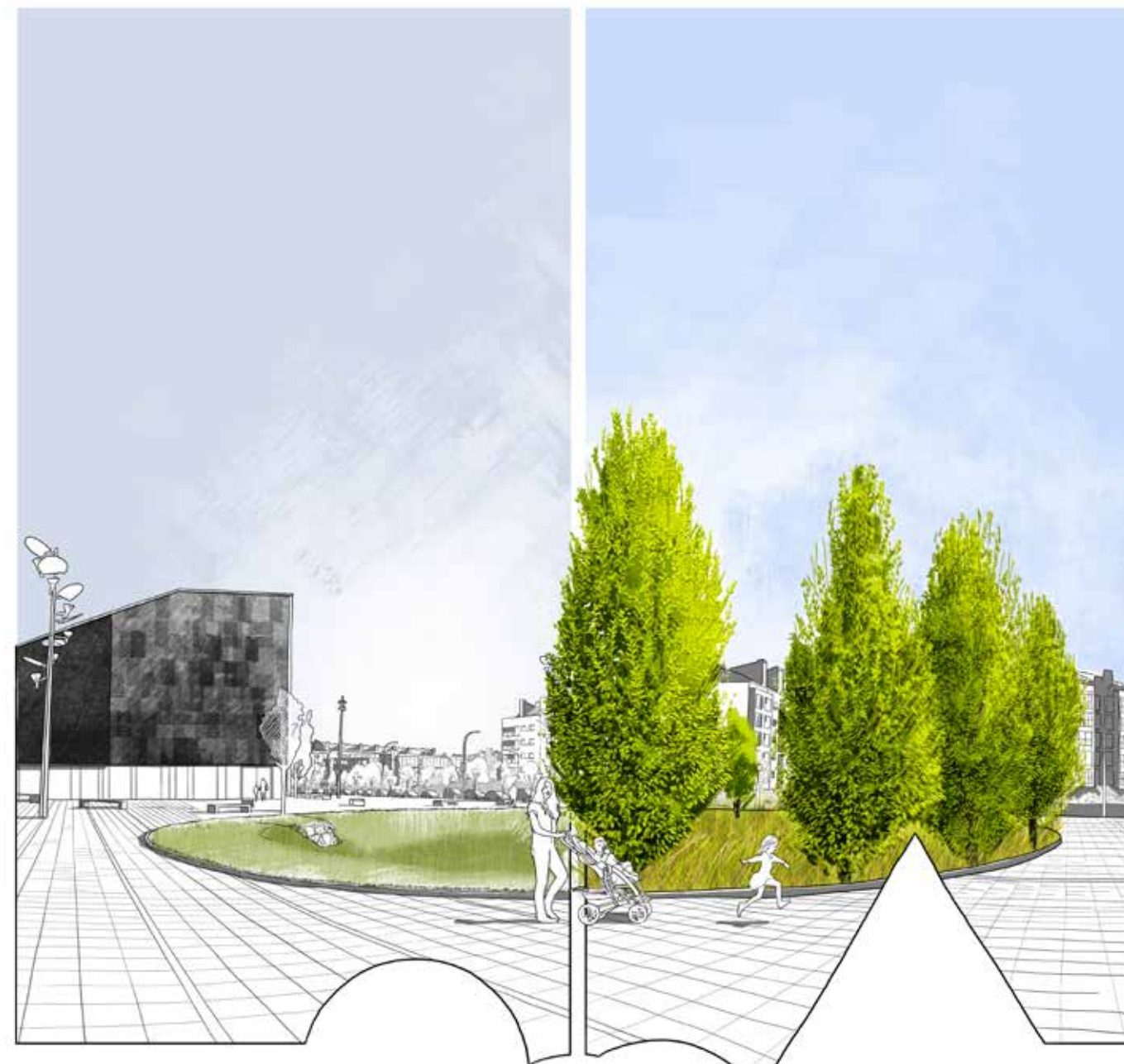
paisaia hobekuntza  
mejora paisajística



bero uharte efektua  
efecto isla de calor



karbono hustubidea  
sumidero de carbono





# GASTEIZKO HIRI AZPIEGITURA BERDEA. LAKUA

## LA INFRAESTRUCTURA VERDE URBANA DE VITORIA-GASTEIZ. LAKUA

### 14 / Gurbe basotxoak etxadi barruan / Bosquete de serbales en interior de manzana

#### HASIERAKO EGOERA SITUACIÓN INICIAL

Belardi itxurako berdeguneak, erabilera publiko gutxikoak eta mantentzeko lan handia (ureztaketa eta sega) eskatzen dutenak.

Zonas verdes encespadas, con escaso uso público y con una gran demanda de mantenimiento debido a las necesidades de riego y de siega.



C/ Hondarribia

Jarduteko azalera/  
Superficie de actuación:  
3.467 m<sup>2</sup>

#### HELBURUAK / OBJETIVOS

- Kudeaketa eta mantentze beharrak gutxitzea.
- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Hiriko berdeguneak naturalizatzea.
- Hiriko baso bat sortzea.

- Reducir las necesidades de gestión y mantenimiento de las áreas verdes urbanas.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Naturalizar el espacio verde urbano.
- Creación de bosque urbano.

#### JARDUERA / ACTUACIÓN

- 27 basagurbe (*Sorbus torminalis*), 15 gurbe (*Sorbus domestica*) eta 27 hostazuri (*Sorbus aria*) landatzea. Gurbeak tamaina txikiko hostoerokorrak dira; ematen dituzten fruituek zuhaitzean luzaro irauten dutenez hegazti batzuek neguan jaten dituzte.

- Plantación de 27 serbales silvestre (*Sorbus torminalis*), 15 serbales comunes (*Sorbus domestica*) y 27 serbales blanco (*Sorbus aria*). Los serbales son árboles caducifolios, de talla pequeña, que producen frutos que permanecen en el árbol durante mucho tiempo y sirven de alimento para algunas aves durante el invierno.

#### AZKEN EMAITZA SITUACIÓN FINAL

Gurbe autoktonoek osatutako basotxoak dituen berdegunea; bolumena sortu eta inguruko estetika hobetzeaz gain zuhaitzek hegazti espezie batzuk elikatzeko balioko dute.

Zona verde con pequeños bosquetes formados por especies de serbales autóctonos, que aportan volumen, mejoran la estética del lugar y ofrecen alimento a varias especies de aves.

#### ONURAK/ BENEFICIOS



karbono hustubidea  
sumidero de carbono



bero uharte efektua  
efecto isla de calor



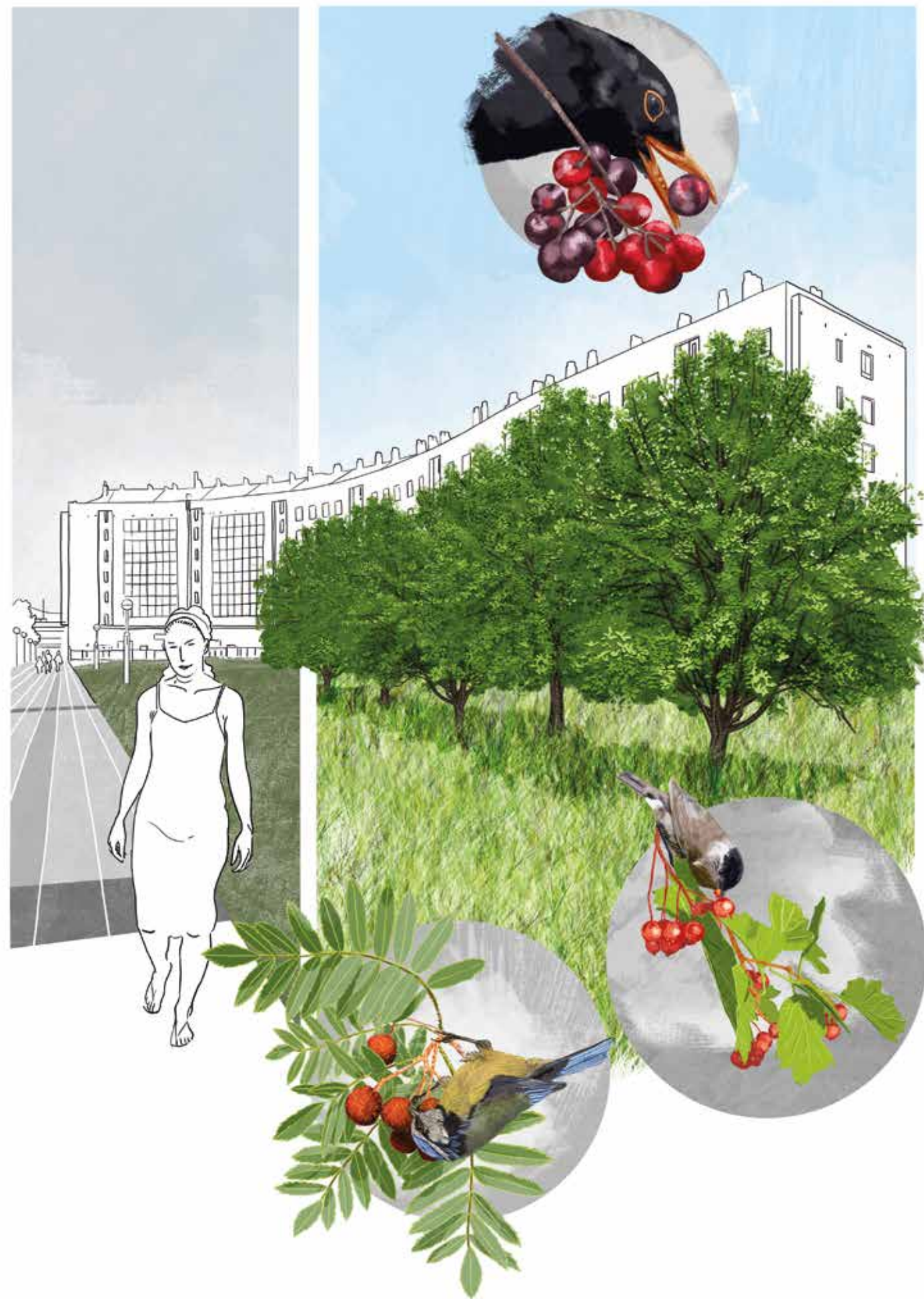
bailabide murriztapena  
reducción de recursos



paisaia hobekuntza  
mejora paisajística



bioaniztasuna  
biodiversidad





# GASTEIZKO HIRI AZPIEGITURA BERDEA. LAKUA

## LA INFRAESTRUCTURA VERDE URBANA DE VITORIA-GASTEIZ. LAKUA

15 / Lore-zelaiak, zuhaitzak eta zuhaixkak landatzea Autobus Geltokiaren inguruan / Praderas de flor, árboles y arbustos en el entorno de la Estación de Autobuses

### HASIERAKO EGOERA

#### SITUACIÓN INICIAL

Lursail hutsa, autobus geltokiaren inguruan ekipamendua eta berdeguneak jartzeko xedea zuena.

Parcela vacante destinada a equipamiento y zonas verdes en el entorno de la Estación de Autobuses.



Autobus geltokiaren ingurua / Entorno de la Estación de Autobuses

Jarduteko azalera / Superficie de actuación: 11.910 m<sup>2</sup>

### HELBURUAK / OBJETIVOS

- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Hiri ekipamenduen paisaia integrazioa.
- Hiriko berdeguneak naturalizatzea.
- Hutsik dauden lursailei behin-behineko erabilera ematea.
- Gerizpea handitzea eta hiriko "bero-uharte" efektua murriztea.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Integración paisajística de equipamientos urbanos.
- Naturalizar el verde urbano.
- Dar un uso provisional a parcelas vacantes.
- Aumentar el sombreado y disminuir el efecto isla de calor urbana.

### JARDUERA / ACTUACIÓN

- Zuhaitzak eta zuhaixkak landatzea, gertuko kaleetan dauden zuhaitzen lerroak jarraituz; espezie nagusia urkia (*Betula pendula*) da. Urkiez gain, iparraldeko fatxadetan pagoak, gorostiak eta gurbeak landatu dira; hegoaldekoan, espezie mediterraneoagoak, esaterako, Atlasko zedroak (*Cedrus atlantica*). Zabaldian, berriz, almezak (*Celtis australis*) landatu dira, itzala eman dezaten.
- Soropilaren ordean espezie tapizatzaileak jarri dira, mantentzeko behar txikiagoa baitute.
- Ondoan hutsik geratu den lursailan landare-lurra bota da, eta lore-zelaia erinda, sega maiztasun txikia eskatzen baitu.
- Plantación de árboles y arbustos en continuidad con las arboledas de alineación existentes en las calles próximas, con el abedul (*Betula pendula*) como especie dominante. En la fachada norte, junto con el abedul se han plantado hayas, acebos y serbales; en la fachada opuesta, además del abedul, se han introducido especies más mediterráneas como cedros del Atlas (*Cedrus atlantica*). En la explanada se han plantado almeces (*Celtis australis*), para favorecer el sombreado.
- Sustitución de céspedes por especies tapizantes, con menores necesidades de mantenimiento.
- Aporte de tierra vegetal y siembra de pradera de flor, con baja intensidad de siegas, en parcela vacante aledaña.

### AZKEN EMAITZA

#### SITUACIÓN FINAL

Inguruan ongi integratutako ekipamendua, inguruan lorategi itxurako berdeguneak dituen, espezie autótonoak sartzeko eta mantentze beharrak gutxitzeko diseinatu eta kudeatuak.

Equipamiento bien integrado en el entorno y con zonas verdes próximas ajardinadas, diseñadas y gestionadas para incorporar especies autóctonas y reducir las necesidades de mantenimiento.

### ONURAK / BENEFICIOS



polinizazioa  
polinización



bioaniztasuna  
biodiversidad



bero uharte efektua  
efecto isla de calor



paisaia hobekuntza  
mejora paisajística



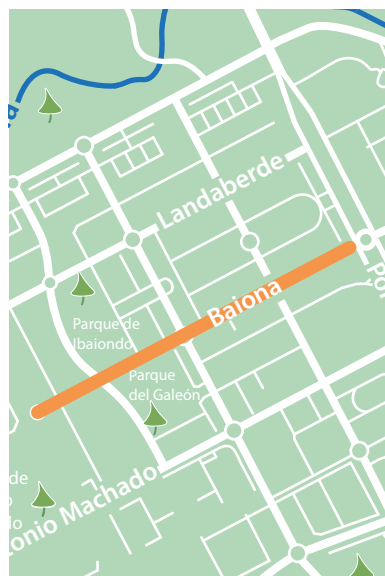


**16 / Erdibitzailea naturalizatzea / Naturalización de mediana**

**HASIERAKO EGOERA**  
**SITUACIÓN INICIAL**

Erdibitzaile zabala da, lur gutxiko du, eta belarrez eta zuhaitz bakanez estalita dago; zuhaitzak ez dira egoki hazi, edo lehortu egin dira, lur eska-siagatik.

Amplia mediana con poco suelo, cubierta de césped y con árboles dispersos, que no se han desarrollado adecuadamente o que se han secado por falta de suelo.



**C/ Baiona**  
**Jarduteko azalera/**  
**Superficie de actuación:**  
 10.619 m<sup>2</sup>

**HELBURUAK / OBJETIVOS**

- Kudeaketa eta mantentze beharrak gutxitzea.
- Hiriko berdeguneak naturalizatzea.
- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Reducir las necesidades de gestión y mantenimiento de las áreas verdes urbanas.
- Naturalizar el espacio verde urbano.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.

**JARDUERA / ACTUACIÓN**

- Landare-lurra botatzea, muinotxoak dituen topografia sortzeko.
- Erkametzak eta erkameztietako zuhaixkak (elorri zuria, basagurbea eta astigar arrunta) landatzea gune garaietan, lurra sakonagoa baita.
- Zuhaixka tapizatzaileak (arrosondoa eta kotoneasterra) landatzea.
- Lurra geohunezko sareta batez estaltzea, jorratu beharrik ez izateko; gero landare tapizatzaileek estaliko dute.
- Aporte de tierra vegetal para la creación de una topografía ondulada.
- Plantación de quejigos y arbustos propios de los quejigales (espino albar, serbal silvestre y arce común) en las zonas más altas, donde el suelo es más profundo.
- Plantación de arbustos tapizantes (rosales y griñoleras).
- Cubrición del suelo con una malla geotextil para evitar la necesidad de realizar escardas, que quedará cubierta por las plantas tapizantes.

**AZKEN EMAITZA**  
**SITUACIÓN FINAL**

Erdibitzaile zabala, muinotxo osatutako topografia izango duena, landare tapizatzailez estalita; gune garaietan erkameztietako berezko zuhaitzak izango ditu.

Amplia mediana con topografía ondulada, cubierta por arbustos tapizantes y árboles propios del quejigal en las zonas más elevadas.

**ONURAK / BENEFICIOS**



**paisaia hobekuntza**  
 mejora paisajística



**lurzoru emankortasuna**  
 fertilidad del suelo



**bailabide murriztapena**  
 reducción de recursos



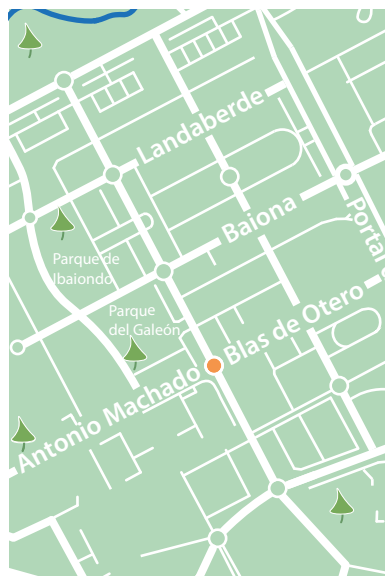


**17 / Baso atlantikoa biribilgunean/ Bosque atlántico en rotonda**

**HASIERAKO EGOERA**  
**SITUACIÓN INICIAL**

Belarrez estalitako biribilgunea, zuhaitz bakanekin; tranbia igarotzen da bertatik. Belarrak aldian behin moztea eskatzen du.

Rotonda encespedada, con algunos árboles aislados, a través de la cual circula el tranvía. El césped requiere de siegas periódicas.



C/ Duque de Wellington y  
 C/ Blas de Otero.

Jarduteko azalera/  
 Superficie de actuación:  
 1.226 m<sup>2</sup>

**HELBURUAK / OBJETIVOS**

- Hiriko berdeguneen kudeaketa eta mantentze beharrak gutxitzea.
- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Hiriko berdeguneak naturalizatzea.
- Hiriko baso bat sortzea.

- Reducir las necesidades de gestión y mantenimiento de las áreas verdes urbanas.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Naturalizar el espacio verde urbano.
- Creación de bosque urbano.

**JARDUERA / ACTUACIÓN**

- Landare-lurra botatzea, muinoz osatutako topografia lortzeko, zuhaitzak garatzeko behar besteko lurra duena.
- 33 haritz (*Quercus robur*), 11 lizar (*Fraxinus excelsior*), 7 basagurbe (*Sorbus torminalis*) y 4 elorri zuri (*Crataegus monogyna*) landatzea.

- Aporte de tierra vegetal para crear una topografía en forma de montículos con suelo suficiente para permitir el desarrollo de vegetación arbórea.
- Plantación de 33 robles comunes (*Quercus robur*), 11 fresnos (*Fraxinus excelsior*), 7 serbales silvestres (*Sorbus torminalis*) y 4 espinos albar (*Crataegus monogyna*).

**AZKEN EMAITZA**  
**SITUACIÓN FINAL**

Biribilgunearen barruko basotoxa, Arabako Lautadak berezko dituen hariztietako zuhaitz eta zuhaixkez osatua.

Rotonda con un bosque en su interior, formado por árboles y arbustos propios de los robledales característicos de la Llanada Alavesa.



**ONURAK / BENEFICIOS**



paisaia hobekuntza  
 mejora paisajística



karbono hustubidea  
 sumidero de carbono



ballabide murriztapena  
 reducción de recursos





**18 / Zuhaitzia aparkalekuan / Arbolado en aparcamiento**

**HASIERAKO EGOERA**  
**SITUACIÓN INICIAL**

Aparkaleku handia da, hiriko sarreran; azalera zolatu handia du, lurra iragazgaitzen duena, eta ez du zuhaitzik. Berdegune bakarrak aparkatzeko lerroen arteko zerrenda estuak dira, zeinek belarra baitute.

Gran aparcamiento a la entrada de la ciudad, sin arbolado y con una gran superficie pavimentada que impermeabiliza el suelo. La zona verde está restringida a algunas franjas estrechas encespedadas entre las líneas de aparcamiento.



Aparcamiento de Lakua-Arriaga

Jarduteko azalera/  
 Superficie de actuación:  
 795 m<sup>2</sup> (parterreak/parterres)

**HELBURUAK / OBJETIVOS**

- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Gerizpea handitzea.
- Euri-ura akuiferorantz drainatzeko ahalmena handitzea.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Aumentar la superficie de sombra.
- Mejorar la capacidad de drenaje del agua de lluvia hacia el acuífero.

**JARDUERA / ACTUACIÓN**

- Landare-lurra botatzea aparkatzeko lerroen artean, zuhaitz garaiak aldatzeko moduko zorua lortzearen.
- 56 platanu (*Platanus hispanica*) eta 50 ostazuri (*Sorbus aria*) landatzea.
- Aporte de tierra vegetal entre las filas de aparcamiento para crear suelo capaz de albergar árboles de talla.
- Plantación de 56 plataneros de sombra. (*Platanus hispanica*) y 50 serbales blancos (*Sorbus aria*).

**AZKEN EMAITZA**  
**SITUACIÓN FINAL**

Aparkalekuak zuhaitzen lerroak izango ditu, itzala eman eta lurrunaren zein transpirazioaren bidez giroa freskatuko dutenak. Euri-ura lur azpira iragazten lagunduko dute, saneamendu sisteman sartu gabe.

Aparcamiento con árboles en alineación, que refrescan el ambiente a través del sombreado y la evapotranspiración y favorecen la infiltración del agua de lluvia al subsuelo, evitando su entrada en el sistema de saneamiento.

**ONURAK / BENEFICIOS**



bero uharte efektua  
 efecto isla de calor



paisaia hobekuntza  
 mejora paisajística



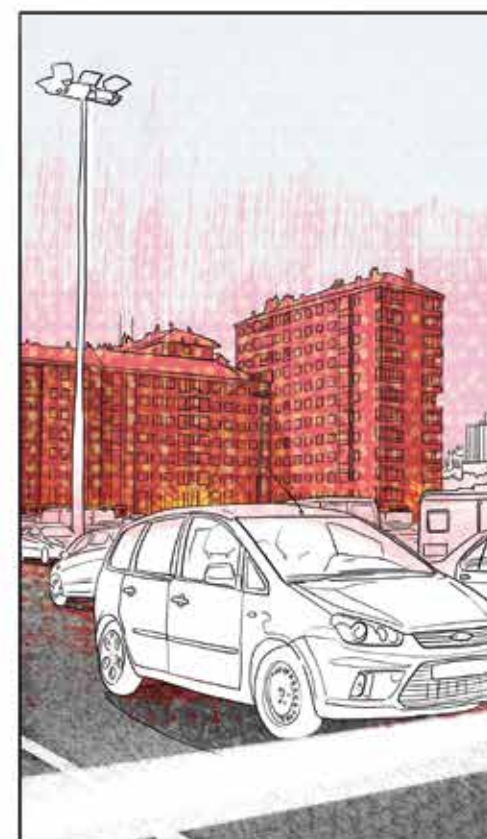
lurzoru iragazkortasuna  
 permeabilidad del suelo



karbono hustubidea  
 sumidero de carbono



bioaniztasuna  
 biodiversidad



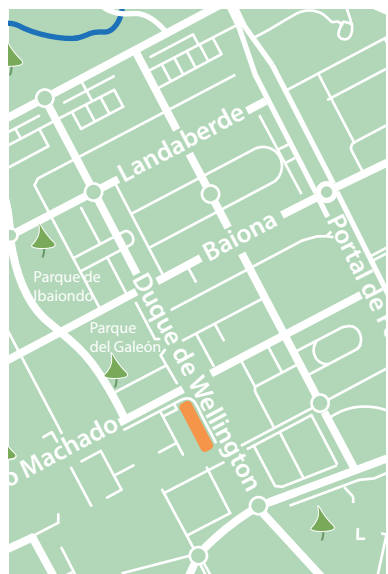


**19 / Zuhaztia bide ertzean / Arbolado en viario**

**HASIERAKO EGOERA**  
**SITUACIÓN INICIAL**

Oinezkoentzako gune zabala, tranbia geltokitik hurbil, zuhaitz gutxi batzuk dituen. Egoteko eta ibiltzeko erakarmen gutxiko lekua da.

Amplio espacio peatonal, próximo a parada de tranvía y con poco arbolado. Es un lugar poco atractivo para la estancia y el paseo.



**C/ Duque de Wellington**  
 Jarduteko azalera/  
 Superficie de actuación:  
 250 m<sup>2</sup>

**HELBURUAK / OBJETIVOS**

- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Gerizpea handitzea.
- Espazio berdeen arteko konektagarritasuna hobetzea.
- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Aumentar la superficie de sombra.
- Aumentar la conectividad entre los espacios verdes.

**JARDUERA / ACTUACIÓN**

- 26 astigar zorrotz landatuko dira, txorkoetan, ibilbidearen ertzetan. Astigar zorrotza zuhaitz apaingarria da; tamaina handia du, kolore ikusgarriko hostoak, eta itzal iluna ematen du.
- Txorkoetan landare belarkarak hazten utziko da, eta udan moztuko dira, ihartu ondoren.
- Plantación de 26 arces reales en alcorques, a lo largo del paseo. El arce real es un árbol ornamental que destaca por su gran porte, la densa sombra que proyecta y el vistoso colorido de sus hojas.
- Se permitirá el desarrollo de herbáceas en los alcorques, que se segarán en verano, después de que se agosten.

**AZKEN EMAITZA**  
**SITUACIÓN FINAL**

Zuhaitzen lerroak oinezkoentzako espazioan; bolumena eta itzala sortuko dute, eta paseoa atseginagoa izango da, bereziki beroa egiten duen garaian.

Espacio peatonal con arbolado en alineación, que genera volumen y sombra, y hace más agradable el paseo, especialmente en épocas de calor.

**ONURAK / BENEFICIOS**



**bero uharte efektua**  
 efecto isla de calor



**konektagarritasun ekologikoa**  
 conectividad ecológica



**paisaia hobekuntza**  
 mejora paisajística



**karbono hustubidea**  
 sumidero de carbono





# GASTEIZKO HIRI AZPIEGITURA BERDEA. LAKUA

## LA INFRAESTRUCTURA VERDE URBANA DE VITORIA-GASTEIZ. LAKUA

### 20 / Lurzorua iragazkortzea / Permeabilización del suelo

#### HASIERAKO EGOERA SITUACIÓN INICIAL

Oso erdibitzaile estuak, aparkalekuen artean, lauza iragazgaitzez zolatuak, eta txorkoetan landatutako zuhaitzak.

Medianas muy estrechas entre plazas de aparcamiento, pavimentadas con losetas impermeables y arbolado en alcorques.



C/Voluntaria Entrega

Jarduteko azalera/  
Superficie de actuación:  
6.257 m<sup>2</sup>

#### HELBURUAK / OBJETIVOS

- Espazio publikoaren kalitate estetiko eta ingurumena hobetzea.
- Hiriko berdeguneak naturalizatzea, zoladuraren iragazkortasuna hobetuz.
- Euri-ura akuiferorantz drainatzeko ahalmena handitzea.

- Mejorar la calidad estética y ambiental del espacio público.
- Naturalizar el espacio verde urbano, mejorando la permeabilidad del pavimento.
- Mejorar la capacidad de drenaje del agua de lluvia hacia el acuífero.

#### JARDUERA / ACTUACIÓN

- Zoladura iragazgaizten duten lauzak kentzea.
- Landare-lurra botatzea.
- Hezeguneetako espezieak landatzea, euriari eusten baitiote, eta lur azpira iragazten uzten: ezpata-belarra (*Carex pendula*) eta lizarra (*Fraxinus excelsior*).

- Retirada de losetas que impermeabilizan el pavimento.
- Aporte de tierra vegetal.
- Plantación de especies propias de humedales como *Carex pendula* y *Fraxinus excelsior*, que ayudan a retener el agua y facilitan su infiltración en el subsuelo.

#### AZKEN EMAITZA SITUACIÓN FINAL

Erdibitzaileetan berdegune handiagoak eta azalera zolatu txikiagoa izatea; horrek euri-ura lur azpira iragazten lagunduko du, eta saneamendu sisteman sartzea eragoziko.

Medianas con mayor superficie verde y menor superficie pavimentada, que permite la infiltración del agua de lluvia, evitando su entrada en el sistema de saneamiento.



#### ONURAK / BENEFICIOS



lurzorua iragazkortasuna  
permeabilidad del suelo



interpretazio baliabidea  
recurso interpretativo



bailabide murriztapena  
reducción de recursos

